

IV. REGIE -AUSBILDUNG

Stage Management Training

"Interessant ist nie, wie einer anfängt oder aufhört. Interessant ist die Mitte und das, was in der Mitte passiert."

Gilles Deleuze

"It is not interesting how someone begins or ends. Interesting is the middle and what happens in the middle."

Gilles Deleuze

Organisation:
Iris Laufenberg
Oliver Hardt

Zum Arbeitsseminar

In den letzten Jahren gab es im Rahmen der DISKURS-Treffen immer wieder den Versuch, sich mit den Ausbildungsstrukturen in den Theaterberufen auseinanderzusetzen.

Wir haben uns entschlossen, diese Diskussion auf den Bereich Regie-Ausbildung zu konzentrieren. Obschon wir wissen, daß sich Theorie und Praxis in der Regie-Ausbildung überschneiden, haben wir uns bemüht, diese beiden Bereiche in der Diskussion gegenüberzustellen.

Zu diesem Zweck haben wir Regie-Assistenten und Assistentinnen und eingeladen, sowie Theaterwissenschaftler(-innen) der fünf deutschen Hochschulen die dieses Fach im Hauptstudienangq anbieten.

Eine Sonderstellung nehmen die Schüler der "Regie-Klassen" aus Essen und München ein.

Am ersten Tag des Treffens werden wir uns mit den Ausbildungsstrukturen an den Hochschulen auseinandersetzen und das Verhältnis von Theorie und Praxis dort untersuchen. Daran wollen wir die Diskussion um die Problematik der Hochschul-Ausbildung in Hinblick auf die Berufsaussichten und -anforderungen anknüpfen. Erfahrungsberichte und Kurzreferate der Teilnehmer schließen die erste Diskussionsrunde ab.

Am darauf folgenden Tag geht es um den Alltag von Regie-assistenten, d.h. um die Frage nach den Möglichkeiten der Ausbildung am Theater. Dabei sollen Organisationsstrukturen und Hierarchien an den deutschen Bühnen aufgezeigt werden. Unter anderem

The study-group

At the Diskurs meetings in recent years there have been some endeavours to examine the structures of training for theatre professions.

For the 1987 festival we decided to concentrate our discussion especially on the topic of stage management training. Although we know that there is a correlation between theory and practice, we will attempt to oppose these domains in the discussion.

Due to this purpose we invited assistant directors as well as dramatists from five german universities. On the first day of this years meeting we will talk about the training structures at Universities in order to examine and criticise there program concerning the named opposition.

From there we will proceed to the problems at the universities relating to professional prospects and requirements. Reports about personnel experiences and short essays will complete the first discussion. On the following day the routine work of assistant directors will be our topic. This will be combined with an examination of the possibilities of training for stage management in the theatres.

We will analyze the modalities of application, especially the assistants possibilities to influence the production and want to show some of the hierarchical structures in the theatres. Finally, we would like to discuss the situation of women in training and work as stage managers. On the third

V. RENDEZŐ

KÉPZÉS

"Az nem érdekes, hogy valaki hogyan kezdi vagy hogyan végzi. Az az érdekes, ami a kettő között van, s hogy ott mi történik." /Gilles Deleuze/



Az utóbbi évek DISKURS-találkozóin felmerült az az igény, hogy a színházi szakmákra való felkészítés struktúrájára is fordítsunk figyelmet.

Az 1987-es fesztiválon ezen belül a rendezőképzés megvitatását határoztuk el./---/E cél tudatában segédrendezőket hívtunk meg, valamint drámaírókat öt német egyetemről. Az ezévi találkozó első napján az egyetemek képzési struktúráját fogjuk megvitatni, hogy megvizsgáljuk és megbíráljuk a képzés programját a fent említett szerkezetállás szempontjából.

Azután az egyetemek hivatásos elvárásokkal és kilátásokkal kapcsolatos problémáival szeretnénk foglalkozni. Az első megbeszélést személyes beszámolókkal és egy rövid tanulmány fogja zárni. A következő napon témánk a segédrendezők munkája lesz. Egyúttal megvizsgáljuk a színházakban történő rendezőképzés lehetőségeit.

Megvizsgáljuk a gyakorlati lehetőségeket, külön tekintettel a segédrendezőket, előadásokban való tényleges közreműködésükben, és egyben rá szeretnénk mutatni a színházakban meglévő hierarchikus struktúrára.

Végül ki szeretnénk térni a nők helyzetére a rendezőképzésben és -munkában. Az utolsó napon pontokba szeretnénk foglalni állásfoglalásunkat, s azokat a fesztivál többi résztvevője elő tární megvitatásra.

A statisztikák magyarázata

Mostanáig csak kevés tudományos felmérés készült a rendezőképzésről.

Ezért szekcióbeli munkánkat az összes fellelhető tudományos igényű anyag figyelembevétele mellett főleg vendégeink személyes tapasztalataira fogjuk alapozni. A köv. oldalon a statisztikák azt mutatják be, hogy a nyugatnémet egyetemek színházi tanszékein tanuló 6200 hallgatóból hányan készülnek rendezőnek.

Iris Laufenberg

werden Bewerbungs- und Vermittlungsmodalitäten sowie die Möglichkeit der künstlerischen Einflußnahme auf die Produktion analysiert. Anhand der Erfahrungen unserer Gäste wollen wir die Wege des Assistenten in die Selbstständigkeit und die vielen kurzen wie unendlich langen Einbahnstraßen auf dem Weg hin zum Regisseur aufspüren.

Abschließend sollen auch die Schwierigkeiten der Ausbildung und der endgültigen Praxis am Theater behandelt werden, die sich speziell für Frauen ergeben.

Am dritten Tag sollen aus den erarbeiteten Thesen konkrete Forderungen zur Beseitigung bestehender Mißstände in Form eines Kataloges zusammengestellt werden. Dieser wird am vierten Tag in der Öffentlichkeit zur Diskussion gestellt werden.

Zur nebenstehenden Statistik

Bisher gibt es nur wenige wissenschaftliche Untersuchungen, die sich mit den Schwierigkeiten der Regieausbildung befassen. Deshalb stützen wir uns in der Arbeitsgruppe hauptsächlich auf die Kurzreferate und Erfahrungsberichte der Teilnehmer, ohne dabei vorhandene Materialien außer Acht zu lassen. Die nebenstehende Tabelle zeigt, wieviele der 6200 Theaterwissenschaftler im deutschsprachigen Raum überhaupt das Berufsziel "Regisseur" vor Augen haben.

Iris Laufenberg

day the theses worked out in our study-group will be put into a catalogue of requests, which we would like to discuss with all participants of the festival.

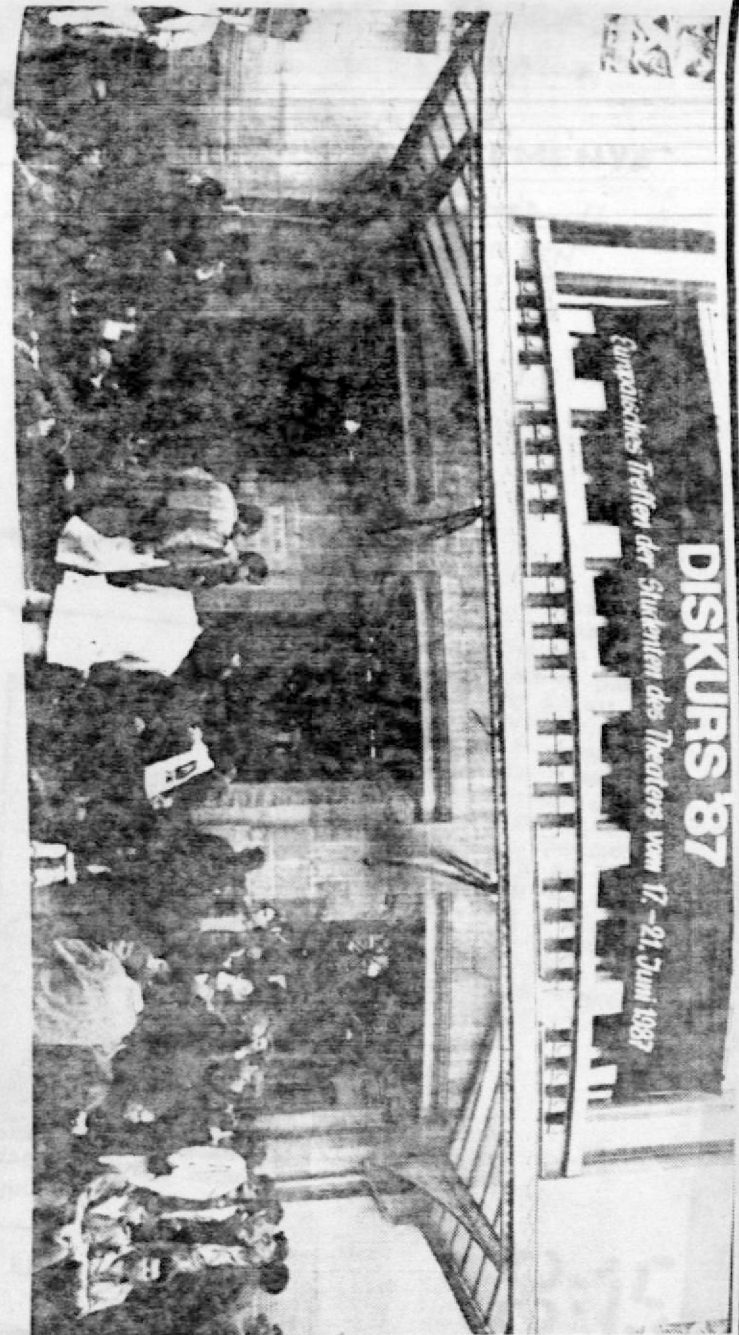


Explanation of the statistics

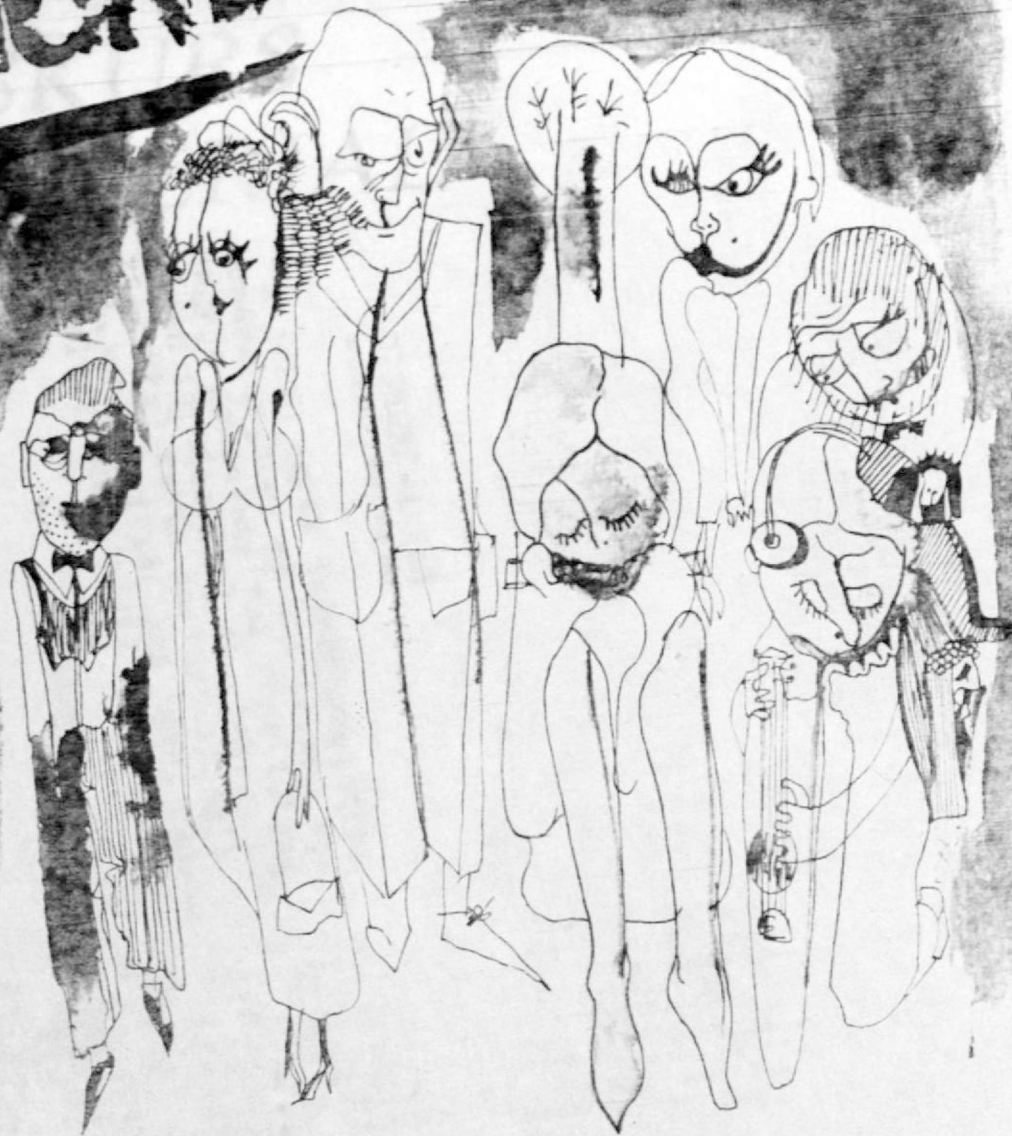
Up to now there are only a few scientific research materials that refer to the training of directors.

Therefore we will base the work in the study-group mainly on the personal experiences of our guests, but will also take into consideration all the scientific material there is. The statistics on the next page show, how many of the 6.200 people working in drama departments in Germany want to become a director at all.

Iris Laufenberg



EDUARDO TORRES



EDMUNDO TORRES

MASIKJAINAK

ES SZOBRAINAK
GYÜZTEMENYE

LÁTHATÓ A DUGODICS TÉR 12.
I. EMELETI TANÁCSTERHEBEN

MOST:

NAPONTA 3⁰⁰ - 20⁰⁰ - 19

GALERIAS



Eduardo Torres, máscaras inquietantes.

Máscaras. Formado en Milán como mascarero, el cuzqueño Edmundo Torres inauguró el jueves pasado una exposición de sus rostros. Los "Yuyas" animaron la fiesta, pues Edmundo trabaja brazo a brazo con ellos, así la "Arana" (Espinar 266) sirvió de escenario a un vernissage inusual y, por cierto, más entretenido que aquellos en los cuales no se pasa del cocktail. Intensas y expresivas, basadas en una estilizada exploración de la cara humana, las máscaras de Torres merecen ser apreciadas.

MAYO 31, 1984

58 EL BUHO

8:15